

Megjelenik minden vasárnap.
Előfizetési bérlet a kifejezett felmondásig fennáll.
Reklamációk: előfizetési ügyben a kiadó hivatalhoz, hirdetési ügyben a nyomdához és szerkesztési ügyben a felelős szerkesztőhöz küldendők.
Kéziratok, melyek nem adatnak vissza, legkésőbb minden kedd (apró hirdetés minden szerda) délután 10 óráig küldendők be kizárólag „Muravidék” szerk. M. Sobota” címre.
Szerkesztő — tulajdonos
KUHAR ISTVÁN.

MURAVIDEK

Murántul és Muraköz heti értesítője
Informativni tednik za Prekmurje in Medjimurje

Előfizetési ára: Belföldön negyedévre 15 Din., félévre 30 Din. egész évre 60 Din. Minden más európai államba csak előre fizetve s legalább fél évre 40 Din., egész évre 80 Din. Amerika bármely államába csak egy évre és előre fizetve két (2) USA Dollár.
Hirdetési ár □ cm-ként: Szövegközt és nyitóról 125 Din., rendes 0-75 Din., apróhirdetés 0-50 Din. és az illeték; többszörinél engedmény. — Hirdetéseket kizárólag a „Prekmurska Tiskarna” veszi fel és számolja el.
Csekk számla száma: 12980.

X. Évf.

Murska Sobota, 1931. május 3.

18. Szám.

Ki erősíti az orosz vörös hadsereget?

Berlini ujságok sokat irtak legutóbb a német kormányról arról az elhatározásáról, hogy egy milliárd márka erejéig garanciát vállal az oroszországi ipari szállítókért, amelyek Oroszország javára lesznek esedékesek. Részletelesen ugyan nem irtak erről a dologról, csak általánosságban, pedig nagyon fontos részletek is vannak itt, amelyek igen feltűnőek.

Például Németország a többi között szállít a szovjetnek öt-száz vasuti mozdonyt és tízezer vasuti kocsit. Ez ugyan nem csekélység, mert bizony háború esetén a vasutnak óriási jelentősége van. Tehát ezen szállítás a vörös hadsereg vasuti parkját rendkívül fogja emelni.

Igy a német ipar teljesen átszervezi az orosz vasuti forgalmat, ami a legutóbbi időben nagyon el volt hanyagolva, úgy, hogy ezt a szovjet lapok maguk is beismerték.

Feltűnő, hogy Németország éppen a szovjetnek adja el ezt a sok vasuti anyagot, ahonnan nem is kap készpénzt, hanem csak váltót. Tehát nem mondható ily formán, hogy Németország pénzhányból csinálja ezt az üzletet. Ez az eljárás mindenképpen olyan forma, mintha itt katonai és politikai célok rejtőznének.

Ilyen formán nem csoda, ha az európai közvéleményben felmerülnek olyan alakú vádak, hogy Oroszországban német tisztek képezik ki a vörös hadsereget s hogy német katonai mérnökök vezetik Oroszországban a mérgező gázokat termelő gyárakat. S hogy titkos német háborús készülődések folynak Oroszországban, azt a német birodalmi gyűlésen is hangoztatták. Tehát kissé furcsa az a festvényi viszony, amely a német és az orosz hadsereg között tapasztalható.

Az sem titok, hogy magasrangú vezérkari tisztek jönnek-mennek Berlinből Moszkvába és viszont látogatják egymást. Igy a flották is. Németország önvédelmi jogát ugyan senki kétségbe nem vonhatja, de ezek a tünetek talán mégis túllépték az önvédelmi jog kereteit.

Egy német lap idézi Csicserinnek, a volt szovjet külügyi népbiztosnak pohárköszöntőjét, amelyet egy lakomán mondott el, amit Seeckt tábornok, a német hadsereg volt főparancsnoka rendezett tiszteletére. Csicserin akkor így beszélt: Emelem poharamat arra az eshetőségre, amely — reméljük, — hogy nem fog bekövetkezni!

A német-osztrák vámunió.

A Népszövetség körében most egyébről sem beszélnek, mint a német-osztrák vámunióról. A probléma megoldására most felmerült egy magyar terv, amelyet Hantos Elemér nyugalmazott államtitkár dolgozott ki. A magyar terv ajánlja, hogy a Népszövetség májusi tanács ülésén más országok számára is tegyék lehetővé a vámunióba való belépést. Franciaországban van a sor, hogy engedékenységet tanúsítson, az utódállamoknak pedig módot kell nyújtani arra, hogy tisztázzák helyzetüket az új alakulattal szemben.

Ha nem sikerül megegyezést találni a Népszövetségben, hanem csak viták keletkeznek, akkor az egymásra

Öfelsége a király a munkásintézményekért

Öfelsége a Király állandóan élénk figyelemmel kíséri a társadalmi és emberbaráti intézmények működését és pravoszláv husvét alkalmából tízezer dinárt adományozott a munkásintézmények eltartására létesített alapítvány javára. — Az alapítvány igazgatósága, amelyben a munkáskamarák és a szociálpolitikai minisztérium is képviselve vannak, hálás köszönetet mondott Öfelségének ezért a nemes tettéért.

Meghalt Hadzsics Szteván tábornok, volt hadügyminiszter.

Az elhunyt egyike volt a jugoszláv hadsereg legidősebb aktív tisztjeinek. Az elhunyt nagy karriert csinált, igen sok kitüntetésre volt s birta Öfelségének a Királynak teljes bizalmát. Két ízben is volt hadügyminiszter és tengeré-

Ez ugyan diplomatikusan van mondva! Minden esetre nyílt célzás volt a német-osztrák szövetségre, amelynek bizonyosan van titkos háborús záradéka is!

Csak csodálkozni lehet azon, hogy Németország ilyen formán támogatja minden hathatós eszközzel és erővel azt az Oroszországot, amely a világforradalmat propagálja minden tőle lehető módon.

Pr. M.

utalt és egymást gazdaságilag kiegyensúlyozó államok viszonya rövid időn belül elmérgesedik.

A franciák a német-osztrák tervezetet megfelelő ellentérvetessel akarják meghiusítani. Ezért egy nagyszabású nemzetközi gazdasági tervezet kidolgozásán fáradoznak, amely nem irányulna más állam, vagy más hatalmi csoportosulás ellen, s amelyet nem kísérne semmiféle hátsó politikai gondolat.

Németországban a francia terv semmi nyugtalanságot sem kelt. Németország minden, — bárholonnan jövő tervet szívesen üdvözl, — ami pozitív eredménnyel kecsegtet.

szeti miniszter s Öfelsége mellett az első adjutánsi tisztelet töltötte be. Részt vett több háborúban s a katonai irodalmi téren is szerepelt. A nagy katona egy hónapi betegeskedés után hunyt el, a gyázházban megjelent Öfelsége a Király is a Királynéval s részvétüket fejezték ki a gyászoló családnak.

Hadzsics Szteván tábornokot nagy katonai pompával temették el a beográdi katonatiszti Otthonból s a temetésen megjelent a Királyi család is.

A kisántant konferenciáját május első felében tartják meg Bukarestben.

Az értekezlet programján szerepel a német-osztrák vámunió terve és a kisántant államainak az unióval kapcsolatban elfoglalt álláspontja.

Politikai hírek.

A magyar-osztrák kereskedelmi szerződés. Magyarország az új egyezmény alapján határozott mennyiségű gabonát és lisztet szállíthat Ausztriába, cserébe Ausztria szállít megállapított mennyiségű osztrák iparcikkeket Magyarországra.

Románia új kormánya megalakult. II. Károly román király Jorga Nicola tanárt, a bukaresti román nemzeti akadémia rektorát bízta meg kormányalakítással, akinek sikerült a kormányt rövid idő alatt megalakítani. Jorga a parlamenten kívüli kormányzat híve s a jelenlegi kormányban nincsen egy pártember sem. Az új kormány azt tervezi, hogy Erdély, Besszarábia és Bukovina számára külön minisztériumokat állít fel, amelyek élére tárcanélküli miniszterek kerülnek.

Izland köztársaság. Az izlandi autonomisták nagy akcióba kezdtek, amelynek célja a független izlandi köztársaság kikiáltása. Nagy tüntetések voltak s a tüntetők követelték a dán király lemondását és a köztársaság kikiáltását.

Az Európa tanulmány bizottság agrár hitel bizottsága Genfben befejezte ülését, de semmi számottevő eredményt nem ért el. Május 8-án folytatják a tanácskozást. Még arra nézve sem tudtak megállapodni, hogy hol legyen a nemzetközi agrár hitelbank székhelye.

Alfonz spanyol király nem szervez mozgalmat a köztársaság megbuktatására. A király távol áll attól a gondolattól, hogy monarchista mozgalmat szitson Spanyolországban, sőt azt kívánja hivatól, hogy támogassák a köztársaságot. A király visszavonul s külföldön marad. — Júniusban a köztársasági kormány megtartja a választásokat s a király ekkor hozza meg végleges elhatározását a spanyol nép döntése alapján.

Honduras középamerikai államban lázadás tört ki. A washingtoni tengerészeti hivatal hadihajókat küldött ki a polgárok érdekeinek megvédésére. A Hondurasban élő külföldiek feleségeiket és gyermekeiket tegnap a kikötőben tartózkodó hadihajókra szállították, hogy a felkelők elől teljes biztonságban legyenek.

Madeirai felkelők ellenállásra készülnek. A portugál kormány kiheztetéssel akarja a szigeten letörni a zendülést, mert bizonyosra veszi, hogy minél súlyosabbá válik Madeirában a megélhetés, annál gyorsabban megszűnik a felkelés (?)

M. Szobotai járási gazd. bizottság munkálkodása.

A m. szobotai járási gazdasági bizottság választmánya f. hó 15 én (szerdán) tartotta negyedik rendes ülését, melyen három óra hosszat tárgyalta Prekmurje gazdasági helyzetét. Szombaton május 2 án d. e. fél 8 órakor tartja ötödik (utolsó) választmányi ülését, mindjárt utána, 9 órakor d. e. pedig tavaszi teljes ülését a bizottság.

A járási gazd. bizottság segítségével (a gazd. fiókegyesület útján) kiosztott 14 drb rétboration és 2 drb konkolyozó. Próbára kiosztatott az állattenyésztési (törzskönyvezési) egyesületeknek 60 drb sós bányakő, nyilatásra a szarvasmarhának. — Jégkártól szenvedett erdők felujtására 2500 Din értékű csemete osztatott ki ingyen. — A gor. lendavai gazd. tanfolyam legszorgalmasabb hallgatóinak gazd. cikkekkel való jutalmazására 800 Din. szavaztatott meg. — Gyümölcsfa kártevői irtásának kísérletezésére 1500 Din van kiszabva. — Az adókulcs mérséklése irányában megindított akció folytatódik. — Nemesfajta tenyészbikák vásárlásához a bizottság 15 községnek 500 Dinarral járult hozzá egyenként. — Négy drb gyümölcsfa-permetezőhöz (keréken) a bizottság 750, háticas (2 drb) permetezőhöz pedig 250 Dinárral járult hozzá drbonként. — Gazd. fiókegyesületnek M. Szobota 1500 Din segély adatott. — Sertésvész elleni oltóanyag beszerzésére 1800 Din folyósított, ugyancsak a sertésorbánc elleni oltás öt (5) dinárra szállított le, mert a jár. gazd. bizottság drbonként egy (1) dinárral járul hozzá.

Albániának új kormánya van.

A kormány elnöke ismét Pangyeli Evangyeli lett.

Rég elmúlt délután három!

Bujom az erdőt, keresem a magányt. Keresek folyton egy barna kis leányt. Hiába keresem, hiába várom. Régen elmúlt már délután három.

Valami úgy fáj, ismét úgy ég. Ha tán láthatnám jobban volnék. Reszket szívem, reszket a kezem. Ismét felfakadt régi sebem. Folyton keresem, folyton várom. Jaj de rég elmúlt délután három.

Zordul az erdő, sárgul a falevél. Ruhámat, hajamat tépdesi a szél. Recseg a galy, szél tördeli a fát. Bus szívvvel feledni kell a kis lányt. Hiába sirok, hiába is várom. Este van, s rég mult délután három.

KISS SÁNDOR

HIREK.

HETI NAPTÁR

1931. MÁJUS hó 31 nap 19 hét.

Hó és hét napjai	Róm. kath.	Protestáns
3 Vasár.	4. Sz. ker. m.	4. Ostem
4 Hétfő	Florán	Florián
5 Kedd	Piusz p.	Gotthárd
6 Szerda	A János	Dietrich
7 Csüt.	Szaniszló	Gottfried
8 Péntek	Mihály f. a.	Stanislaus
9 Szomb.	Gregor	Hiob

Vásárok:

6. Csrenszovci, 10 Hodos.

Kereskedelmi árak:

100 kg.	Buza	Din.	165—
"	Rozs	"	160—
"	Zab	"	200—
"	Kukorica	"	130—150
"	Köles	"	150—
"	Hajdina	"	150—
"	Széna	"	100—130
"	Bab cseres.	"	200—
"	Vegyes bab	"	150—
"	Krumpli	"	75—
"	Lenmag	"	250—
"	Lóhermag	"	1600—2300

Bika	5.—	6.—	6 50	7.—
Üsző	5.—	6.—	6 50	7.—
Tehén	1.—	1 50	2.—	4.—
Borju	—	—	8.—	9.—
Sertés	—	—	8 50	9.—
Zsir l-a	—	—	16.—	18.—
Vaj	—	—	25—32	—
Szalonna	—	—	10.—	12.—
Tojás 1 drb.	—	—	0 50	—

Valuta:

Zürichben 100 Din = 9 1275 sfrk.

100 Doll. (E. A.) adnak itt	5620 Din-t
100 Pezoért (Urug.)	3300 "
100 Márkáért	1335 "
100 Frankért (Páris)	129 "
100 Pengőért	980 "
100 Schil. (Bécs)	795 "
100 Cseh kor.	168 "

— M. Szobota öt új vásárt kapott s eszerint összesen 12 vásárja lesz a következő napokon:

január hónap első hétfőjén marha vásár, február hónap első hétfőjén marha, ló és kirakodó vásár, március hónap első hétfőjén marha, ló és kirakodó vásár, április hónap első hétfőjén marha vásár, május hónap első hétfőjén (4-én) marha, ló és kirakodó vásár, június hónap első hétfőjén (1-én) marha vásár, július hónap első hétfőjén (6-án) marha, ló és kirakodó vásár, augusztus 24 én marha, ló és kirakodó vásár, szeptember hónap első hétfőjén (7-én) marha vásár, október 15 én (Teréz-vásár) marha, ló és kirakodó vásár, november hónap első hétfőjén (2 án) marha vásár és december 6 án marha, ló és kirakodó vásár.

Ha nevezett napon ünnep volna, vásár az utánna következő munkanapon tartatik meg. Eszerint az első vásár május 4 én lesz.

— Gyümölcsészeti előadást tart Lipovec Janko gyümölcsészeti szakelőadó: Pince-Benicán május 1 én (pénteken), a benicai iskolában d. u. 3 órakor; Mostje-i iskolában május 2 án d. e. 9 órakor és Gaberjén május 2-án d. u. 2 órakor.

— Kereskedelmi egyesület M. Szobotában május 1. én a Szokol-szki domban d. e. fél 11 órakor tartja meg évi rendes közgyűlését, tiz éves fennállásának jubileumi ünnepélyével egybekapcsolva. Napirend: 1. Elnöki jelentés. 2. Jelentés tiz évi munkálkodásról. 3. 1931. évi költségvetés. 4. Vasuti ügyek (vasuti forgalom megnyitása Hodoson). 5. Különféle indítványok. 6. Esetlegességek.

— Járási gazdasági bizottság május 2-án d. e. 9 órakor tartja teljes tavaszi ülését a járási főnökség termében. Napirend: 1.) Az ülés megnyitása és határozatképességének megállapítása; 2.) Az 1930. évi április 23.-i rendes ülés jegyzőkönyvének felolvasása; 3.) Elnöki jelentés; 4.) Járási gazd. szakelőadó évi jelentése; 5.) 1931. évi költségvetés; 6.) Bizottsági tagok írásos indítványai; 7.) Esetleges előterjesztések. — Írásbeli indítványok május 2-án d. e. 7 óráig terjesztendők be e bizottság elnökéhez vagy a jár. gazd. szakelőadóhoz.

— Tűzvész. Pártosfalván elégett Vucskics Lajos a Herceg Bosna biztosító társaság ügynökének két pajtája és istálló teteje. Minden a nevezett biztosító társaságnál biztosítva volt és így minden kára megtérül.

— Elhalálozás. Április 24-én kísérték nagy részvét mellett utolsó útjára özv. Lipicsnét, Lipics József főkönyvelő édesanyját. A temetésen úgy Murszka Szobotáról, mint a vidékről számosan vettek részt. Fogadják gyászoló családjá részvétünket.

— Pályázat. Bassa Iván esperes-plébános elhalálozása folytán a megüresedett bogojinai (Bagonya) plébániára ki van írva a pályázat. A kérvények benyújtásának határideje május hó huszonhetedike. Bogojinán a kegyurasági jog a herceg Eszterházy család birtokában van s ezidőszent

Találkozás újra . . .

Írta: Gálóssy József.

Balzsamos illatot lehelt a tavasz, a Szán völgyét tengernyi színes vadvirág díszítette és a bokros lankán sokszáz kis madár dalolt. Oly szép volt az aranynap sugarával előtört, márdárdalos tavasz!

Krisztina szívében ezernyi színes öröm, Kazimir bensőjében még több érzélem, vágy.

Ott beszélgettek zavartalanul a lankás oldalon, nem gyanítva, hogy valamelyik hallgatózó kis madárka ellesi a beszédjüket s arról dalol majd az esti vándorszellőnek.

— Hinnék neked Kazimir, — mondja a leány — ha nem volnék szegény . . . De hát ma már a szegény leány mind csúnya . . . Csak az szép és az jó feleségnek, akinek pénze van . . . A szépséget és jószágot ma már csak a pénz adja . . . Ezért . . . ezért nem tudok hinni neked.

— De Krisztina, édes: hiszen megfogadtam az Istenre . . . megkülönböztetve is a te szépségeddel, jószággal és szorgalmaddal gazdagabb vagy, mint a gazdagok . . .

És száz apró madárka tovább dalolt az árnyas oldalon, a lombokkal meg sejtelmesen suttogott a tavaszi szellő.

Tavasz után elmúlt a nyár, a tél is és a rét újra elhozta kedves vadvirágait: a gyöngyvirágot és nefelejcsét.

Szép volt ez a szerelem, de hozott ajándékot is Krisztinának: egy gyönyörű, egészséges szőke fiúcskát.

Kazimir meg lassan elfelejtett mindent, elfeledte azt is, amit egykor megfogadott az Uristenre . . . És került, nagyon elkerült Krisztinát; a gyermekéről pedig már igazán nem akart tudni.

A gyalázatban magára hagyott leánynak mégis vigasztalást adott az édes kicsi gyermek. Igazi anya lett, aki csak örülni tudott a gyermekének és a rajongásig szerette.

Egyik év a másikat temette és lassan elmúlt négy esztendő. Szép, kékszemű, szőkefürtös fiúcskát nevelt ezalatt Krisztina és a gyermekéért való őszinte feláldozás lassan elcsitította a megcsalatás fájdalmát.

Kazimirnak még nem volt felesége, nem volt egyenes lelkű és a leányok tartózkodtak tőle. Pedig Krisztinától teljes háborítatlanul élhetett:

a jólelkű leány nem perelte gyermeki tartásdíjért.

Egyszer nagyon beteg lett a kis Vencel és Krisztina kétségbe volt esve. Ők nagyon szegények voltak és nem tehették, hogy a kis beteghez orvost hívassanak. Krisztina fülében vésszes csengéssel folyvást ott zsongott e szó: meghal, meghal! Az aggodás kegyetlenül fájt és ez a reszketeg féltés sugalta neki azt a gondolatot, hogy elmegy Kazimirhez pénzt kérni: hiszen a féltett kis beteg az ő gyermeke is, és talán nem tagadja meg kérését az, akinek nem okoz örökké nyomasztó gondot a pénz, a szegénység.

Gondolkodásra, ellenőrvre nem igen volt idő: a kis Vencel forró lázban kínlódott és lelket megrázóan mondta: „Édesanyám a kis Vencel meghal, ha nem hívod el a doktor bácsit.”

Krisztina elment Kazimirhez. Nagyon elfogult lett és nehezen adta elő jövetelének okát.

— Kazimir, — mondta esdek-lően — tagadd meg, hogy sohasem ismertél, tagadd meg örökre a gyermekemet is és csak annyit . . . annyit adj, hogy a doktornak és orvoság-

nak elég legyen . . . Ha a Mindenható éltet, ezzel se maradok adós.

Kazimirt kinosan és kelletlenül érintette ez a találkozás. Szívében a régi parázs már elaludt hamu volt és az ilyen kérés amugy sem indította meg, különösen, ha arról a kelletlen gyermekről volt szó. Gyalázatos rövidséggel végzett: Krisztinát kitalasztotta az ajtón és felelet nélkül utat mutatott neki a távozásra.

Szegény leány, porig alázva és kétségbeesett reménytelenségben rohant a Szán-parti falu utcáján. A fájdalomban meg-megcsuklott és lelkében mélységes, őszinte könyörgéssel az emberiség legnagyobb orvosához a Mindenhatóhoz esdekelt, szívéhez nőtt egyetlen kincsének gyógyulásáért.

Az uton egy kocsí jött vele szemben. Az orvost vitték egy beteg-től. Az orvos megszólította a sirását palástolni nem tudó nőt:

— Mit vesztett édes lelkem? Miért van ez az elfojtott, nehéz sirás?

Krisztina szokatottan felelt:

— Doktor úr . . . a fiam . . . a gyermekem meghal . . . nem lehet segíteni! . . .

(Folyt. köv.)

annak gyakorlására herceg Eszterházy Pál illetékes. Prekmurje katolikus közönsége érthető megfigyeléssel várja a bogojinai plébáni betöltésének lefolytatását. Vajon illetékes helyen respektálni fogják-e a kegyurasági jogot, illetve jóváhagyják-e a kegyuri kinevezést? Avagy ismét előáll egy olyan példátlanul álló eset, mint aminő már van egy Prekmurjében s amely még most sincs megoldva a katolikus hitélet legnagyobb hátrányára!

— **Murszka Szobotán** befejeződött a népszámlálás, az eredmény 1780 férfi és 1791 nő, összesen 3571. Ezek közül jugoszláv állampolgár 3539, idegen állampolgár 32. Róm. kath. vallásu 2628, evangélikus 725, izraelita 149, pravoszláv 57, különböző más vallásu 12. Jugoszláv nemzetiségű 3511, magyar 29, német 10, különböző más nemzetiségű 21. Szlovén anyanyelvű 3108, magyar 164, horvát 94, német 65, különféle más anyanyelvű 40.

— **Eihalózás.** Április hó 26-án temették el Hodoson vagy ezer ember részvétele mellett *Scheck Lajos* gazdálkodót, 65 éves korában. Az elhunyt alapítója és alparancsnoka volt a Hodosi Önkéntes Tűzoltó Egyesületnek és így 35 éven át számos esetben adta tanujelét áldozatkészségének és önfeláldozásának. Tíz éven át az Első Magyar Biztosító Társaságnak és 12 évig a Herceg Boszna Biztosító Társaságnak volt ügynöke. A halottat a gyászháznál *Heiner* evang. lelkész bucsúztatta el magas szárnyalású beszédben. Mint második szónok *Bakos* bíró szerepelt, aki szintén szép beszédben mondott Isten hozzád-ot a távozóhoz. — Hodos község nevében. Innen a koporsót a templomba vitték, ahol istentisztelet volt. A temetőben ismét *Heiner* ev. lelkész mondott beszédet, majd *Dzsubán* krízseveci tanító, az ottani tűzoltó kerület felügyelője (mint az előbbi magyarul és szlovénül) a tűzoltó egyesület nevében *Frám* Vilmos Hodos község tanítója méltatta az elhunyt érdemeit megható beszédben. Ugy a gyászháznál mint a temetőben a hodosi dalárda nagyon szép gyászdalokat énekelt *Vértes* igazgató tanító vezetése mellett. A temetésen 14 község tűzoltója kb. 200 ember vett részt, A Herceg-Boszna murszka-szobotai főügynökség részéről pedig *Vályi Zsigmond* ur volt jelen.

ORSZÁG-VILÁG.

— **Az első balkáni légi forgalmi kiállítás Zágrebben.** A jugoszláv Aeroklub zágrebi kerületi bizottsága légi forgalmi kiállítást szervezett, amelyet május tizenegyedikén nyitnak meg és május huszonödikéig fog tartani. Ez lesz az első ilyenű kiállítás a Balkánon. A kiállítás látogatóinak a vasutakon ötven százalék mezdíjkedvezményt adnak.

— **Tegethoff háza Mariborban.** Tegethoff Vilmos a nagyhirű osztrák

tengernagy Mariborban született s ez előtt hatvan évvel ott is halt meg. Tegethoff házat most lebontják s ez alkalommal egy félemeleti fülkében befejezve megtalálták a kőművesek Tegethoff diszkardját bársony tokban. A házlebontás folyamán találtak még sok nagyértékű aranypénzt is, amely pénzek még Krisztus előtt a II. századból valók. Valószínűleg akkor kerültek ide e pénzek, mikor Hannibál az Alpeseiken át Róma ellen vonult s ez alkalommal egyes élelmező csapatai még a Mura vidékén is jártak. A Tegethoff kárdot a maribori városi muzeumban helyezték el, az aranypénzek sorsáról pedig valószínűleg a kormány fog dönteni, megfelelően kárpótolván az igénylőket.

— **Letartóztatott francia vezérkari tisztek.** Königsbergben a német hatóságok letartóztattak három francia vezérkari tisztet, kik erődítésekről és a tűzvétség gyakorlatairól fénykép felvételeket készítettek. A német hatóságok most állapítják meg, hogy tényleg kémkedés esete forog-e fenn, s attól függ majd a tisztekkel szemben a további hivatalos eljárás.

— **A düszeldorfi tömeggyilkos bűnpöre véget ért.** Az ügyész halált kért Kürten Péterre. Olyan bűnhalmazatot tárgyaltak le, amilyenek elkövetésével egyetlen embert talán még sohasem vádoltak. Minden egyes eset elejétől végig gyilkosság, illetőleg gyilkossági kísérlet. A bíróság rövid tanácskozás után a következő ítéletet hozta: Kürten Pétert kilenc rendbeli gyilkosság büntetéseért, két rendbeli nemi erőszakoskodásért kilenc rendbeli halálbüntetéssel sújtotta, hét gyilkossági kísérlet miatt pedig 15 évi fegyházbüntetésre ítélte a bíróság. Az elítélt polgári jogait életfogytig felfüggesztette és Kürtent rendőri felügyelet alá helyezte. Az eljárási költségek az elítéltet terhelik. Kürten az ítéletet egyhanguan fogadta s kijelentette, hogy megnyugszik az ítéletben.

— **Repülővárakat építenek az amerikai légi flotta számára.** Féllelmetes monoplánt építenek az amerikai légi flotta számára. A harci monoplánt szárnyában hat gépfegyver lesz s midőn a repülőgép támadásra csap le, a gépfegyverek automatikusan irányítható tüzet nyitnak. Azonkívül még egy negyed tonna bombát is visz magával s emellett az óriási megterhelés mellett mégis gyorsabb, mint bármely más üldöző repülőgép.

— **Hadifoglyok jönnek haza Oroszországból.** Szovjetországból sok volt hadifogoly él, akik még nem vették fel az orosz állampolgárságot s ezek legnagyobb része kelet Sziberiában és Ukrajnában mint földműves van letelepedve. Ezek a telepések itt már meg is nősültek s mivel nem hajlandók a szovjet gazdasági politikájához alkalmazkodni, hanem nagyon is ragaszkodnak szerzett földjeikhez, a szovjetnek alkalmatlan

elemekké váliak. Ennek az lett a következménye, hogy a szovjet kormány elhatározta, hogy ezeket a neki alkalmatlan telepeseket csoportonként összeszedi és hazaküldi. Így aztán sok had fogoly fog ingyen úton hazájába vissza jutni, ami eddig sem a Vöröskereszt egyet útján sem pedig saját erejükből nem volt lehetséges. Sok szerb, magyar, német nemzetiségű fogolyról van szó.

— **Halálra ítélték egy gyermekgyilkost Zágrebben.** Zsimbrek Szlavkó 28 éves mázolóség az utcán tizenegy késszurással megölte Vrtljan Ivka 14 éves zágrebi kislányt boszúból, mert a leánya apjával valami festési ügyből differenciái voltak. Boszut esküdött a család ellen s a kislányt megölte. A törvényszék Zsimbreket kötéltáltali halálra ítélte. Az elítélt három napi gondolkozási időt kért a fellebbezésre.

— **Amerika tizenhét állama hajtóvadászlatot indított egy vérengző rablőgyilkos kézrekerítésére.** Az Egyesült Államok tizenhét államának kormánya összesen tízezer dollár jutalmat tűzött ki Fred Burke kézrekerítésére. Fred Burke husz rendbeli gyilkosság miatt körözik. Detroitban két embert gépfegyverrel agyonlőtt. Columbiában kirabolt egy bankot és megölt egy nőt, továbbá résztvett a csikágói vérengzésekben, amelyek során hét ellenséges banditát gyilkolt meg. Wisconsinban egy bankból 350 000 dollárt rabolt és még sok hasonló bűncselekményt követett el. A nyomozó hatóságok reménylik, hogy a veszedelmes rablőgyilkost rövidesen sikerül kézrekeríteni.

— **Egy kínai személyszállító hajó a levegőbe repült.** A kantoni kikötőben egy személyszállító hajó a levegőbe repült. A hajó fenekén elhelyezett pokolgép robbant fel s mielőtt az utasok elmenekülhettek volna, a hajó elmerült. A merényletet nyilvánvalóan tengeri kalózok követték el, mert a hajó kapitánya, kitől a kalózok már előzőleg nagyobb összeget követeltek, nem akart fizetni. A robbanás rettenetes pusztítást okozott. A hajó negyven utasa és az összes személyzet a tengerbe fulladt.

— **Varsóban magyar borkiállítás nyílt meg.** A magyar küldöttséget Varsóba Csekonics Iván gróf és Mikes János gróf püspök vezették, kiket a pályaudvaron nagy és előkelő fogadóbizottság várt. A nagy közönség a legnagyobb érdeklődést a tokaji borok iránt tanúsította.

— **Új hulla konzerválási eljárást** fedezett fel a budapesti állategészségügyi telep igazgatója. Bemutatott 5—6 hónappal ezelőtt konzervált állati hullaikat, amelyek nem voltak boncolva, belső részeik nem voltak eltávolítva, szabadon, nyirkos helyen voltak s mégsem jelentkezett náluk semmiféle rothadási, bomlási változás sem. Fliegl László új eljárása igen nagy fontosságu.

KINO v M. SOBOTI

V NEDELJO, 3. maja
popoldne ob 3 uri in zve-
čer ob 8 uri

PLOD LJUBAVI

Film Emila Jannigsa u 8 činova.

Režija: LEWIS MILESTONE.

U glavnim ulogama:

EMIL JANNINGS, ESTHER
RALSTON, GARY COOPER

VSTOPNINA:

I. prostor 12 Din., II. prostor
10 Din. in III. prostor
5 Din.

Lastnik:

DITTRICH GUSTAV.

— **Megbüntettek Kanadában egy koldust, mert autón járt koldulni.** A kanadai Mineapolisz törvényszéke a csavargási törvény alapján kilencven napi fogházra ítélte William Burgholder koldust, mert kolduló körutját autón végezte. A modern koldus azzal védekezett, hogy tulságosan öreg ahhoz, hogy gyalog koldulja végig a várost. A bíróság nem méltányolta az öregséget.

— **Százmillió lira vagyonát a pápára hagyományozta egy ir milliomos.** Livornóban meghalt az ir származású Pate család utolsó sarja, aki 120 millió lirát kitevő vagyonát a pápára hagyományozta. A Szentatya az örökséget elfogadta.

— **Krisztus kelyhe.** Párisban nem-sokára egyházművészeti kiállítás nyílik meg. A kiállításon látható lesz az a kehely is, amelyet Krisztus használt az utolsó vacsorán. A kelyhet jelenleg egy newyorki bank páncélszekrényében őrzik. Tulajdonosa egy arab műgyűjtő, aki a nagyértékű kegyeleti műdarabot európai útjára tíz millió dollárra biztosította és külön őrséget állított melléje.

— **A világ legkisebb repülőgépe.** Olaszországban, a nápolyi repülőtéren a világ legkisebb repülőgépével végeztek kísérletet. A kis repülőgép súlya száznyolcvan kilogramm s legnagyobb szélessége három és fél méter. Huszonhárom percig tartó repüléssel a gép olyan teljesítményt ért el, amely megfelel az óránkénti százhatvanöt kilométeres sebességnek.

Odajo se dve posestvi v občini Hrastje Mota.

Ednoga je 10 plügov zemle, drügoga pa 20 plügov zemle. Vsaka ma zidano hižo i so s črepom pokrite. Kūpci naj se zglasijo pri BERDEN FRANCI Hrastje-Mota p. Slatina Radenci. 2

Tenis igrišče SK. Mure se otvori dne 1. maja t. l.

Torma.

Miért sir?

„Miért sir, komámasszony? Igaz, hogy meghalt az ura?”

„Dehogyan halt meg! Jobban lett, aztán a nyavalyás mind megitta azt a pálinkát, amit a torra vásároltam!”

Különbség.

Ha egy férfinak mondunk valamit, az az egyik fülén bemegy, a másikon kijön.

Ha egy asszonynak mondunk valamit, az mind a két fülén megy be s a száján jön ki.

Holdfogyatkozáskor.

A minapi holdfogyatkozásakor hallottuk a következő magyarázatot, amelyet feljegyezhetnek maguknak a csillagászok.

Hogy van az, hogy a fogyatkozás pont 7 óra 23 p.-kor kezdődik és 10 óra 52 p.-kor végződik?

Hát az csupán csak azért van úgy, minek utána az „István bácsi naptárában” így van megállapítva. — Tessék csak megnézni!

Közgazdaság.

Budapesti nemzetközi vásár.

Féláru-utazás Budapestre úgy a jugoszláv, mint a magyar vasutakon 1931. évi május 4.-ől 18.-ig.

Fenti idő alatt a magyar határ vizum nélkül léphető át és a vizum 67%-os kedvezménnyel (egyharmad árban) szerezhető be. A vizum két-havi tartózkodásra jogosít.

Ugyancsak fenti idő alatt a Budapestre és vissza való utazásnál a magyar és jugoszláv vasutak 50%-os díjmérséklést engedélyeznek. A vizum nélküli utazásra, a vasuti és egyéb kedvezmények igénybevételére jogosító igazolványok *Prekmurjében kizárólagosan az egyedárusítónál Prekmurska banka d. d. Murska Sobota* kaphatók darabonként Din 40.-ért.

A magyar határon csak az érvényes utlevelet és a vásárigazolványt kell felmutatni, semmi egyéb formáság vagy irat nem kötelező.

A vásári igazolványhoz a budapesti nemzetközi vásár látogatóinak kedvezményes jegyfüzete van mellékelve, amelynek felutatása ellenében a budapesti múzeumok teljesen díjtalanul tekinthetők meg, az összes színházakban és fürdőkben pedig 25 - 50% díjkedvezmény van érvényben.

A nagybirtokok felosztása. Az agrártörvényjavaslat már készen van s így a nagybirtokok likvidálásáról szóló törvényt rövidesen meghozzák. Még hatvanöt ezer dobrovoljac kérvénye fekszik a minisztériumban s ezek mind földet kérnek. A minisztérium elrendelte, hogy minden rendelkezésre álló földet a dobrovoljacok kapjanak s e tekintetben mindent el fog-nak követni, hogy ezek kielégítést nyerjenek.

A budapesti nemzetközi vásár híreit adják az 550 méteres hullámhosszon. A budapesti rádió érdekes előadásai a Nemzetközi vásárról és más számtalan érdekes részletek lesznek várhatóak a rádió hall-

gatói részére. Mindent meg lehet tudni, ami a vásáron új és érdekes lesz.

Tízmillió font befektetéssel rádió állomásokat épít a szovjet. 1932.-ig tízmillió fontot irányoztak elő állami rádió állomások építésére, amelyek bel- és külföldön a propaganda célokat szolgálják. A terv szerint 22 óriási és 133 kisebb leadóállomást építenek. A 22 nagy állomás adóereje egyenként 100 kilovattos lesz. Az állomásokat tizenkét hónapon belül felépítik.

Jugoszláv pavillon a Nemzetközi Vásáron. Jugoszlávia impozáns nemzeti pavillonnal vesz részt Budapestben, amelyben a jugoszláviai iparcikkek kerülnek bemutatásra méltó keretek között. A kiállításra, mint minden évben úgy az idén is küldi képviselőjét a kereskedelmi minisztérium.

A legnagyobb aranykészletek. A világ összes aranyának 42 százaléka az Egyesült Államok birtokában van. Még ekkora nem volt sohasem az aranykészlet Amerikában, mint most. Amerikának kétszer akkora arany fedezete van, mint Franciaországnak és hétszer akkora, mint Angolországnak. Az amerikaiaknak és franciáknak van a legtöbb aranyuk, de nem bírják semmire sem felhasználni.

A gyilkos növény. Dél-Afrikában, Transvaal államban a Plenaars folyó parján találtak egy igen szép növényt, amelynek gyönyörű virága van. A virágnak azonban olyan az illata, hogy az embert teljesen elbódítja s ha tovább lélegzi be, akkor meg is öli. A virágot most laboratóriumban megvizsgálták s a tudományos kutatás megállapította, hogy a virágnak a méregtartalma 500-szor olyan erős, mint a sztrichniné s már a bódító illata is tele van ezzel a méreggel, így pár perces belélegzés után halált idézhet elő.

A zöld buza ára. Így nevezik a még lábon álló termést. A délbánati községekben már járnak az ügynökök, akik vásárolják a még lábon álló termést, a zöld buzát. Most csak 60 dinárt kínálnak az esetleg megszorult gazdáknak, pedig ez az ár oly alacsony, hogy még az adóra meg a vetőmagra sem elég, nemhogy a gazdának is maradjon belőle egyéb kiadásainak fedezésére.

A Budapesti nemzetközi vásár. Budapest az olcsó árak rekordjával várja a május kilencedikén megnyíló nemzetközi vásár vendégeit. Kedvezményes utazás. A budapesti szállodások és vendéglősök a rendes olcsó árakat számítják. Kedvezményes árak a budapesti színházakban. Nagy kedvezmény Budapest látványosságainak megtekintésére. Kedvezményes gyógykezelés a budapesti fürdőkben és szanatóriumokban. Elv és legfőbb szempont mindenütt: Kicsi haszon, de nagy forgalom. Az utazási és vizum kedvezmény igénybevételéhez szükséges vásár igazolvány minden nagyobb városban beszerezhető.

Hétmillió munkanélküli van már az Egyesült Államokban. Ez a nagy szám már aggasztja az amerikai kormányt. A munkaügyi minisztérium most átszervezi a munkanélküliek segélyezését, hogy a jövedelem nélküliekről gondoskodni lehessen.

Emelkedik a dinár. A jugoszláv valuta most szilárd, a dinár stabilitásának hírére. A minap 913 volt Zürichben a beográdi deviza.

FONTOS!

Ezuton értesitem a t. **cséplőgép és malomtulajdonos** urakat, hogy hallott legolcsóbb árakon, a leg- eddig még nem tartósabb külföldi gyártmány **gépszijjakat** kaphatja mindenféle szélességben

Báder Herman bőr raktárában

Alapítva 1895 Dolnja Lendaván. Alapítva 1895

Prekmurje egyik legismertebb, legmegbízhatóbb és legrégibb bőr üzlete, cipész és szíjjártó kellékek kereskedése.

SPORT.

Seja S. K. Mura se vrši dne 1. maja 1. maja 1931. ob pol 9 uri zvečer v posebni sobi kavarne Sočič. Prosimo vse člane za polnoštevilno udeležbo!

Tečaj za eksplozijske motorje. S. K. Mura je priredila tečaj za eksplozijske motorje pod vodstvom odbornika gda Zupančič Cirila. Izpiti so se vršili dne 28. aprila. Od 11 tečajnikov so položili izpit 10 kar je zelo lep uspeh. Niso položili izpit trije, ki pa ni so se udeležili tečaja.

S. K. Mura priredi drugi tečaj, ki se začne dne 11. maja ob pol 9 uri v posebni sobi kavarne Sočič. Vsi ki se nameravajo tega tečaja udeležiti naj se javijo pri tajniku kluba (Prekmurska banka) kjer dobijo potrebno pojasnila.

S. K. Mura opozarja vse svoje člane, da se vrši ustanovni občni zbor „Krajevne profituberkulozne lige” v Murski Soboti ponedeljek dne 4. maja 1931. ob 18. uri (popoldne ob 6 uri) v prostorih občinske posvetovalnice v Murski Soboti. Ustanovitev te za boj proti jetiki izredno važne organizacije je vevavažna za vse sportaše, zato prosimo naše člane, da se polnoštevilno udeležijo občnega zbora.

Mura sportklub felhívja tagjait, hogy május 1. én este fél 9 kor a Sočič kávéház külön termében megtartandó gyűlésen teljes számban jelenjenek meg.

Mura sportklub első sofför tanfolyama e hó 28.-án fejeződött be. A tanfolyam 11 tagja közül tizen vizsgáltak le. Hárman akik nem voltak a tanfolyam tagjai elbuktak a vizsgán. Az elért szép eredményért Zupančič Cirilt illeti az elismerés.

A Mura második sofför tanfolyama május hó 11.-én este fél 9-kor kezdődik a Sočič kávéház külön termében. Jelentkezni az egyet titkárnál lehet (Prekmurska banka).

Mura sportklub felhívja tagjait, hogy minél nagyobb számban jelenjenek meg a tuberkulózis elleni liga alakuló gyűlésén május hó 4. én délután 6 órakor a község háza tanácstermében. PR.

Felhívás!

Minden községben egy fiókot óhajtunk létesíteni. Ezek részére keresünk megbízható személyeket (foglalkozás mellékes) mint

fiókvezetőket (nőket)

Havonta 150 200 Dollár kereset. Ajánlatok

„Novelty” Gompany
Valkenburg L. Holland
címe küldendő.

Kész butor, ágak, szekrények, székek, továbbá matracok, kész koporsók mélyen leszállított áron kaphatók ZELEZINGE KONRAD butor lerakatában Lendavska c. 8. (Benko gyárral szemközt.)

Értesítés.

Tekintettel a mai nehéz viszonyokra értesitem a n. é. községet, hogy elvállalok

részletfizetésre

mindennemű új munkát, bőr és gummi talppal, ugyiszintén átalakításokat is. Szolid árban.

MATUS ALOJZ cipész mester
5 M. Sobota Lendavska c. 9.

Rádiók

rádió alkatrészek
akkumulátorok

legjobb **Kerékpárok**
világhírű **Varrógépek**
jutányosan kaphatók

Nemecz János

vas- és géphereskedésben
Murska Sobota.

AMATÖRÖK FIGYELMÉBE!

Állandóan raktáron tart mindenféle **fényképészeti** cikket és gépeket,

HAHN IZIDOR papirkereskedése
MURSKA SOBOTA.

Napi árban!

Elsőrangú áru!